



Internal sun shading systems

Sonnenschutz \ Stores intérieurs \ Ostony wewnętrzne

Venetian blinds Jalousien \ Stores vénitiens \ Żaluzje

Roller blinds Rollos \ Stores en tissu \ Rolety

Pleated blinds Plissee \ Stores plissés \ Plisy

Roman shades Raffvorhang \ Stores romains \ Rolety rzymskie

Vertical blinds Lamellenvorhänge \ Stores californiens \ Verticale

Panel track Paneel track \ Panneaux japonais \ Panel track

Insect screens Fliegengitter \ Moustiquaires \ Moskitiery

Internal sun shading systems

Sonnenschutz \ Stores intérieurs \ Ostony wewnętrzne

Table of contents

Inhalt \ Table des matières \ Spis treści

Venetian blinds	Jalousien \ Stores vénitiens \ Żaluzje	\ 2 - 9
Roller blinds	Rollos \ Stores en tissu \ Rolety	\ 10 - 24
Pleated blinds	Plissee \ Stores plissés \ Plisy	\ 25 - 28
Roman shades	Raffvorhang \ Stores romains \ Rolety rzymskie	\ 29 - 30
Vertical blinds	Lamellenvorhänge \ Stores californiens \ Verticale	\ 31 - 32
Panel track	Paneel track \ Panneaux japonais \ Panel track	\ 33 - 34
Insect screens	Fliegengitter \ Moustiquaires \ Moskitiery	\ 35 - 39





Venetian blinds \ Jalousien \ Stores vénitiens \ Żaluzje

25 mm aluminium venetian blind on 25 x 25 mm rail (also available with 16 mm slats)

Jalousie Standard 25 mm Oberkopf in 25 x 25 mm (gibt es also in 16 mm Jalousien)

Stores vénitiens en aluminium 25 mm (ruban de 25 mm et 16 mm de largeur)

Żaluzja pozioma z taśmy 25 mm na rynn timer 25 x 25 mm (dostępna również wersja z taśm timer 16 mm)



EN

Mounting

- On the window sash
- To the wall
- To the ceiling

Way of mounting

- Screwed mounting brackets
- Non-invasive mounting brackets*

Operated by

- Swedish mechanism (stick & cord)

- Ball chain

Colour

- From Fart-Produkt range

Extras

- Cable side guide
- Light less (invisible holes)
- Head rail cover – available

DE

Montage

- Fensterflügel
- Wandbefestigung
- Deckenbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung
- Klemmträger*

Funktion

- Mechanismus mit Drehstab und Zugschnur

- Bedienkette

Farbe

- Farbpalette von Fart-Produkt ca. 80 Farbtöne

Extras

- Seitenverspannung
- Keine sichtbaren Löcher
- Abdeckung für Oberkopf

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego
- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Uchwyty przykręcane
- Uchwyty bezinwazyjne*

Opcje sterowania

- Mechanizm szwedzki (pokrętko i sznurek)
- Sterowanie koralikiem

Kolor

- Z palety Fart-Produkt (ok. 80 kolorów)

Dodatkowo

- Prowadzenie żyłkowe
- Żaluzja bezołtorowa
- Możliwość zastosowania maskownicy

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre
- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive
- Non – invasive*

Manœuvre

- Cordon et tige
- Chaînette

Couleur

- Variété de couleurs (collection Fart-Produkt)

En plus

- Fil – guides
- Store vénitien non – ou-verture (solution pour une occultation maximale)
- Cantonnière du chéneau supérieur

DIMENSIONS MAß DIMENSIONS WYMIARY

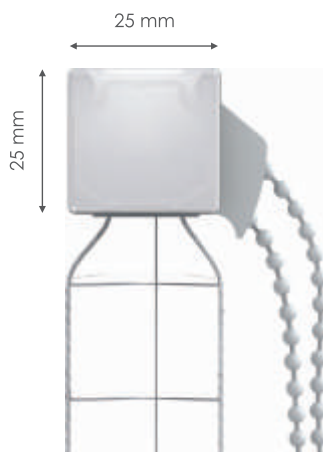
Headrail with swedish mechanism

Oberkopf mit Zugschnur und Drehstab
Chéneau (tige et cordon)
Rynna z mechanizmem szwedzkim



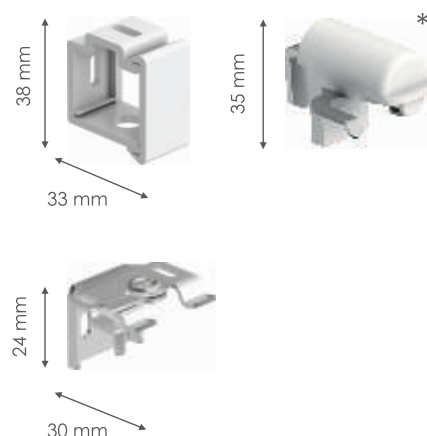
Headrail with ball chain mechanism

Oberkopf mit Bedienkette
Chéneau (chaînette)
Rynna z mechanizmem koralikowym



Mounting brackets

Befestigungs material
Éléments de montage
Uchwyty montażowe



50 mm aluminium venetian blind (standard and retro)

Jalousie 50 mm (Standard und Retro)

Stores vénitiens en aluminium 50mm (Standard et Rétro)

Żaluzja pozioma z taśmy 50 mm (standard i retro)



EN

Mounting

- To the wall
- To the ceiling

Way of mounting

- Screwed mounting brackets

Operated by

- Cord mechanism
- Motor (standard rail)

Colour

- From Fart-Produkt range
- Woodlike colours

Extras

- Head rail cover – available
- Cable side guide
- Retro mechanism

DE

Montage

- Wandbefestigung
- Deckenbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung

Funktion

- Schnursteuerung
- Motorsteuerung nur für Oberkopf Standard

Farbe

- Aus der Farbpalette Fart-Produkt
- Holzdekor

Extras

- Abdeckung und Seitenverspannung nur für Oberkopf Standard
- Mechanismus Retro

FR

Montage

- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive

Manœuvre

- Cordons
- Moteur (chéneau standard)

Couleur

- Variété de couleurs (collection

Fart Produkt)

- Les tons bois

En plus

- Fil – guides
- Cantonnière du chéneau supérieur
- Mécanisme rétro

PL

Montaż

- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Uchwyty przykręcane

Opcje sterowania

- Sterowanie sznurkowe
- Silnik (do rynny standard)

Kolor

- Z palety Fart-Produkt
- Kolory drewnopodobne

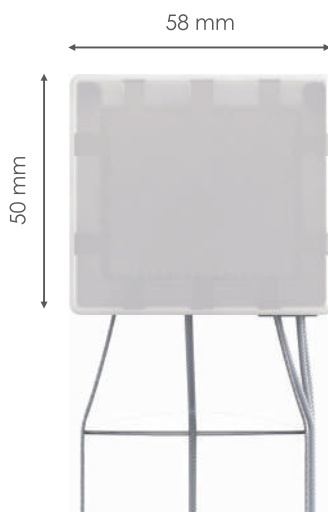
Dodatkowo

- Maskownica rynny górnej
- Prowadzenie linkowe
- Mechanizm retro

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

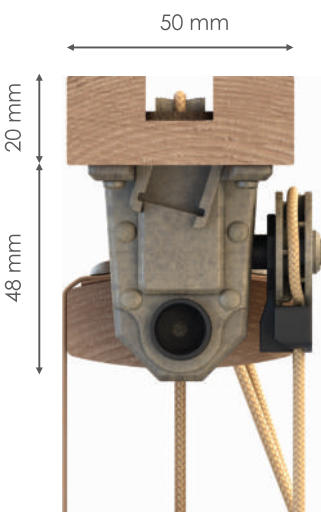
Standard rail

Oberkopf Standard \ Chéneau standard
 \ Rynna standard



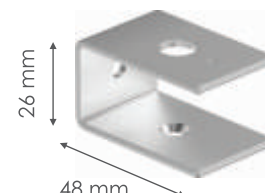
Retro rail

Oberkopf Retro \ Chéneau rétro \ Rynna retro



Mounting bracket for retro rail

Befestigungsmaterial für Oberkopf Retro
Support pour chéneau rétro
Uchwyt do rynny retro



Mounting bracket for standard rail

Befestigungsmaterial für Oberkopf Standard
Support pour chéneau standard
Uchwyt do rynny standard



25 mm wooden venetian blind on 25 x 25 mm rail

Holzjalousie 25 mm, Oberkopf 25x25 mm

Stores vénitiens en bois / bambou 25 mm

Żaluzja pozioma drewniana 25 mm na rynn timer 25 x 25 mm



EN

Mounting

- On the window sash
- To the wall
- To the ceiling

Way of mounting

- Screwed mounting brackets
- Non-invasive mounting brackets*

Operated by

- Swedish mechanism (stick &

cord)

Colour

- From Fart-Produkt range

Extras

- Cable side guide
- Head rail cover with sides – mounting on the frame
- Head rail cover straight – mounting by the glass

DE

Montage

- Fensterflügel
- Wandbefestigung
- Deckenbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung
- Klemmträger*

Funktion

- Mechanismus mit Drehstab und Zugschnur

Farbe

- Aus der Farbpalette Fart-Produkt

Extras

- Seitenverspannung
- Abdeckungen mit und ohne Seiten

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego
- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Uchwyty przykręcanie
- Uchwyty bezinwazyjne*

Opcje sterowania

- Mechanizm szwedzki (pokrętko i sznurek)

Kolor

- Z palety Fart-Produkt

Dodatkowo

- Prowadzenie żyłkowe
- Maskownica z bokami - montaż na ramie
- Maskownica z bokami - montaż przy szybie

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre
- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive
- Non – invasive*

Manœuvre

- Cordon et tige

Couleur

- Variété de couleurs (collection Fart Produkt)

En plus

- Fil – guides
- Cantonnière avec retours montage sur le battant de la fenêtre
- Cantonnière droite- montage entre parclores

DIMENSIONS MAß DIMENSIONS WYMIARY

Headrail with swedish mechanism

Oberkopf mit Zugschnur und Drehstab

Chéneau (tige et cordon)

Rynna z mechanizmem szwedzkim

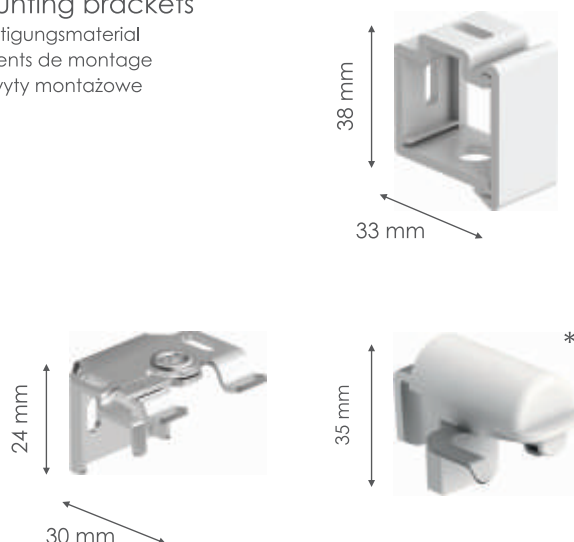


Mounting brackets

Befestigungsmaterial

Éléments de montage

Uchwyty montażowe



50 mm wooden venetian blind (standard and retro)

Holzjalousie 50 mm, Oberkopf 50 x 50 mm

Stores vénitiens en bois 50 mm

Żaluzja pozioma drewniana 50 mm (standard i retro)



EN

Mounting

- To the wall
- To the ceiling

Way of mounting

- Screwed mounting brackets

Operated by

- Cord mechanism
- Motor (standard rail)

Colour

- From Fart-Produkt range

Extras

- Head rail cover – available
- Cable side guide
- Retro mechanism

DE

Montage

- Wandbefestigung
- Deckenbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung

Funktion

- Schnursteuerung
- Motorsteuerung nur für Oberkopf Standard

Farbe

- Aus der Farbpalette Fart-Produkt

Extras

- Abdeckung und Seitenverspannung nur für Oberkopf Standard
- Mechanismus Retro

FR

Montage

- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive

Manœuvre

- Cordons
- Moteur (chêneau standard)

Couleur

- Variété de couleurs (collection Fart Produkt)

En plus

- Fil – guides
- Cantonnière du chéneau supérieur
- Mécanisme rétro

PL

Montaż

- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Uchwyty przykręcane

Opcje sterowania

- Sterowanie sznurkowe
- Silnik (do rynny standard)

Kolor

- Z palety Fart-Produkt

Dodatkowo

- Maskownica rynny górnej
- Prowadzenie linkowe
- Mechanizm retro

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

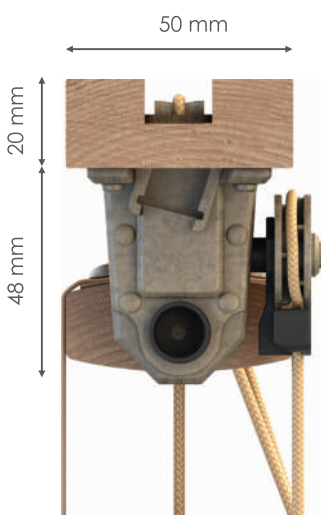
Standard rail

Oberkopf Standard \ Chéneau standard \ Rynna standard



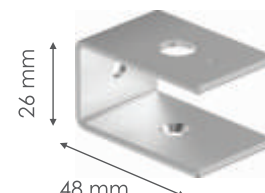
Retro rail

Oberkopf Retro \ Chéneau rétro \ Rynna retro



Mounting bracket for retro rail

Befestigungsmaterial für Oberkopf Retro
Support pour chéneau rétro
Uchwyty do rynny retro



Mounting bracket for standard rail

Befestigungsmaterial für Oberkopf Standard
Support pour chéneau standard
Uchwyty do rynny standard



Venus venetian blind – mounted on window sash (available with 16 mm and 25 mm slats)

Jalousie Venus in 16 und 25mm, Montage in der Fensterfalz

Stores vénitiens en aluminium Venus (ruban de 25 mm et 16 mm de largeur)

Żaluzja Venus - montowana w okno (dostępna wersja z taśmy 25 mm i 16 mm)



EN

Mounting

- On the window sash – by the glass

Way of mounting

- Screwed sides

Operated by

- Swedish mechanism (stick & cord)
- Ball chain

Extras

- Cable side guide

- Light less (invisible holes)

Colours of head rails:

- White (RAL 9016)
- Beige (RAL 1011)
- Silver (RAL 9006)
- Brown (RAL 8017)
- Golden oak
- Walnut

Colours of slats:

- From Fart-Produkt range

DE

Montage

- In der Fensterfalz

Befestigung

- Seitenbefestigung

Funktion

- Mit Drehstab und Zugschnur
- Bedienkette

Extras

- Seitenverspannung
- Keine sichtbaren Löcher

Farbton des Oberkopf und unteren Balken:

- Weiß (RAL 9016)
- Beige (RAL 1011)
- Silber (RAL 9006)
- Braun (RAL 8017)
- Goldeiche
- Nuss

Farbton der Lamellen:

- Aus der Farbpalette Fart-Produkt

PL

Montaż

- W świetle szyby

Sposób montażu

- Przykręcane boczki

Opcje sterowania

- Mechanizm szwedzki (pokrętko i sznurek)

- Sterowanie koralikiem

Dodatkowo

- Prowadzenie żytkowe
- Żaluzja bezotworowa

Kolor rynien

- Białe (RAL 9016)
- Beżowe (RAL 1011)
- Srebrny RAL (9006)
- Brąz (RAL 8017)
- Żółty dąb
- Orzech

Kolor lamelek

- Z palety Fart-Produkt

FR

Montage

- Entre les parclozes

Fixation

- Invasive

Manœuvre

- Cordon et tige
- Chaînette

En plus

- Fil – guides
- Store vénitien non – ou-verture (solution pour une occultation

maximale)

Couleur du chéneau:

- blanc (RAL 9016)
- beige (RAL 1011)
- argent (RAL 9006)
- brun (RAL 8017)
- Chêne doré
- Noyer

Couleur du ruban:

- Variété de couleurs (collection Fart Produkt)

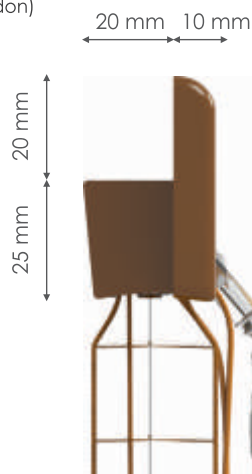
DIMENSIONS MAß DIMENSIONS WYMIARY

Headrail with standard mechanism

Oberkopf mit Zugschnur und Drehstab

Chéneau Venus standard (tige et cordon)

Rynna z mechanizmem standard

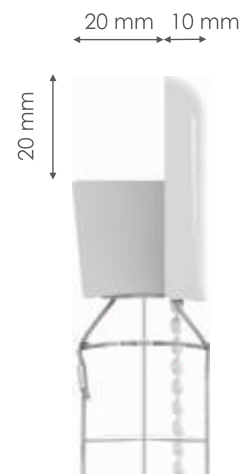


Headrail with ball chain mechanism

Oberkopf mit Bedienkette

Chéneau Venus (chaînette)

Rynna z mechanizmem koralikowym









Vegas Classic Alu roller blind

Rollo Vegas Classic Alu \ Store Vegas Classic Alu \ Roletka Vegas Classic Alu



EN

Mounting

- On the window sash

Way of mounting

- Screwed cassette
- Glued side guides

Operated by

- Ball chain mechanism with brake

Colour

- White (RAL 9016)

- Brown (RAL 8017)

- Anthracite (RAL 7016)

Extras

- ALU Arched side guides
- ALU wide side guides
- 37 mm (colour: white)

DE

Montage

- In der Fensterfalz

Befestigung

- Kassette angeschraubt
- Führungsleisten werden angeklebt

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette

Farbe

- Weiß (RAL 9016)

- Braun (RAL 8017)

- Anthrazit (RAL 7016)

Extras

- ALU Führungsleisten leicht gebogen
- ALU Führungsleisten in 37 mm (nur Weiß)

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre

Fixation

- Coffre vissé
- Guidages plats collés

Manœuvre

- Chaînette

Couleur

- Blanc (RAL 9016)

- Brun (RAL 8017)

- Anthracite (7016)

En plus

- Guidage arqué ALU
- Guidages 37 mm ALU (couleur: blanc)

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego

Sposób montażu

- Kasetę przykręcana
- Prowadnice przyklejane

Opcje sterowania

- Mechanizm koralikowy z hamulcem

Kolor

- Białe (RAL 9016)

- Brąz (RAL 8017)

- Antracyt (RAL 7016)

Dodatkowo

- Prowadnice łukowe ALU
- Prowadnice 37 mm ALU (tylko białe)

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

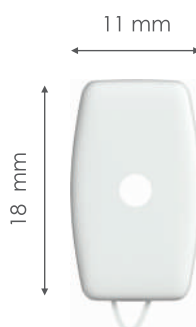
Cassette

Kassette \ Coffre \ Kasetta



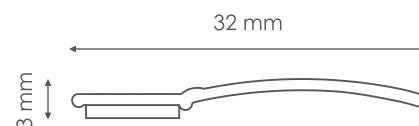
Bottom rail

Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Side guides standard \ Führungsleisten standard

\ Guidage standard \ Prowadnica standard



Arched side guides \ Führungsleisten gebogen

\ Guidage d'arc \ Prowadnica łukowa



Wide side guides \ Führungsleisten breit

\ Guidage large \ Prowadnica szeroka



Vegas Profil Alu roller blind

Rollo Vegas Profil Alu \ Store Vegas Profil Alu \ Roletka Vegas Profil Alu



EN

Mounting

- On the window sash

Way of mounting

- Glued cassette
- Glued side guides

Operated by

- Ball chain mechanism with brake

Colour

- White (RAL 9016)
- Brown (RAL 8017)
- Golden oak
- Walnut
- Mahogany

Extras

- Also available in Day & Night version

DE

Montage

- In der Fensterfalz

Befestigung

- Kassette geklebt
- Führungsleisten geklebt

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette

Farbe

- Weiß (RAL 9016)
- Braun (RAL 8017)
- Goldeiche
- Nuss
- Mahagoni

Extras

- Auch für Doppelrollos (Tag&Nacht) geeignet

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre

Fixation

- Coffre collé
- Guidages spatiaux collés

Manceuvre

- Chaînette

Couleur

- Blanc (RAL 9016)
- Brun (RAL 8017)
- Chêne doré
- Noyer
- Acajou

En plus

- Store est disponible aussi en version Jour/ Nuit

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego

Sposób montażu

- Kasetę przyklejana
- Prowadnice przyklejane

Opcje sterowania

- Mechanizm koralikowy z hamulcem

Kolor

- Biały (RAL 9016)
- Brąz (RAL 8017)
- Żółty dąb
- Orzech
- Mahoń

Dodatkowo

- Występuje również w wersji "Dzień i Noc"

DIMENSIONS

MAß

DIMENSIONS

WYMIARY

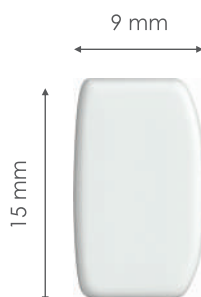
Cassette

Kassette \ Coffre \ Kasetę



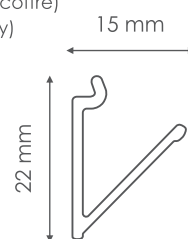
Bottom rail

Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



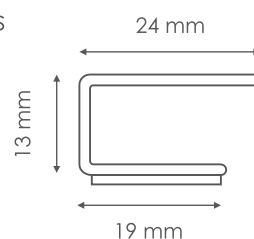
Adaptive profile (cassette mounting)

Befestigungsprofil
Profil d'adaptation (montage du coffre)
Profil adaptacyjny (montaż kasety)



Spatial side guides

Führungsleisten
Guidage
Prowadnica



Vegas mini roller blind

Rollo Vegas Mini \ Store Mini Vegas \ Roletka Mini Vegas



EN

Mounting

- On the window sash
- To the wall

Way of mounting

- Screwed brackets
- Non – invasive brackets

Operated by

- Ball chain mechanism with brake

Colour

- White (RAL 9016)
- Brown (RAL 8017)
- Golden oak
- Walnut

Options

- Cable side guide
- Magnet bottom fixing
- Valance – available

DE

Montage

- Fensterflügel
- Wandbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung
- Klemmträger

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette

Farbe

- Weiß (RAL 9016)
- Braun (RAL 8017)
- Goldeiche
- Nuss

Optionen

- Zusatzstoff am unteren Balken und Seitenverspannung
- Möglichkeit der Befestigung des unteren Balken mit Magnete

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre
- Au mur

Fixation

- invasive
- non – invasive

Manceuvre

- Chaînette

Couleur

- Blanc (RAL 9016)

- Brun (RAL 8017)

- Chêne doré

- Noyer

Options

- Fil – guide de la barre inférieure
- Petits aimants soutenant la barre inférieure
- Possibilité d'appliquer des volants décoratifs

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego
- Do ściany

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty
- Bezinwazyjne uchwyty

Opcje sterowania

- Mechanizm koralikowy z hamulcem

Kolor

- Biały (RAL 9016)

- Brąz (RAL 8017)

- Żółty dąb

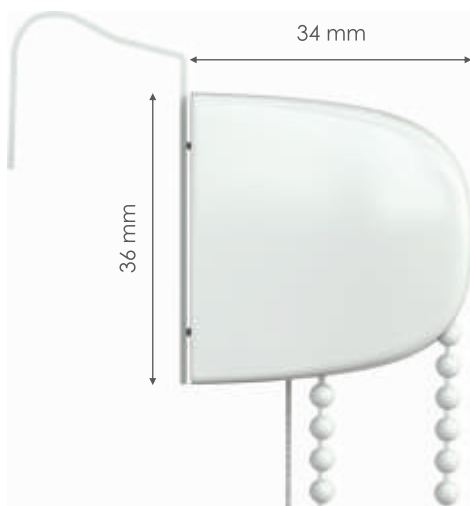
- Orzech

Opcje

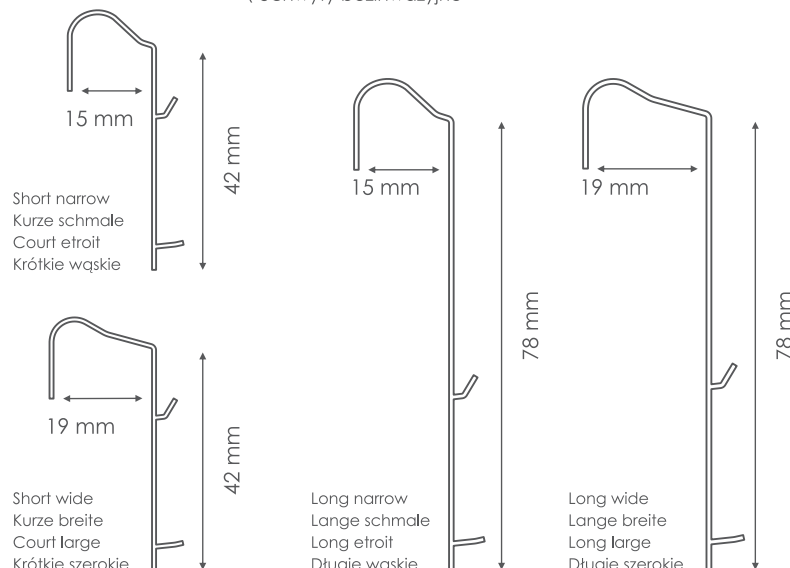
- Prowadzenie żytkowe
- Mocowanie dolne na magnes
- Możliwość zastosowania falbany

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



Non-invasive brackets \ Klemmträger \ Manches supérieurs (fixation sans perçage) \ Uchwyty bezinwazyjne



Gracja ALU/PVC roller blind

Rollo Gracja Alu/PVC \ Store Gracja Alu/PVC \ Roletka Gracja Alu/PVC



EN

Mounting

- On the window sash

Way of mounting

- Screwed cassette
- Glued side guides

Operated by

- Ball chain mechanism with brake

Extras

- Arched side guides (ALU and PVC)
- Also available in Day & Night version

Colour Alu

- White (RAL 9016)

- Brown (RAL 8017)
 - Anthracite (RAL 7016)
 - Golden oak
 - Light oak
 - Cherry
 - Walnut
 - Mahogany
- Colour PVC**
- White (RAL 9016)
 - Golden oak
 - Walnut

DE

Montage

- Fensterflügel

Befestigung

- Kassette angeschraubt
- Führungsleisten geklebt

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette

Extras

- Führungsleisten leicht gebogen (ALU/PVC)
- auch in Version Doppelrollo (Tag & Nacht)

ALU Farbtöne

- Weiß (RAL 9016)

- Braun (RAL 8017)
 - Anthrazit (RAL 7016)
 - Goldeiche
 - Helle Eiche
 - Kirsch
 - Nuss
 - Mahagoni
 - Wenge
- PVC Farbtöne**
- Weiß (RAL 9016)
 - Goldeiche
 - Nuss

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego

Sposób montażu

- Kasetę przykręcana
- Prowadnice przyklejane

Opcje sterowania

- Mechanizm koralikowy z hamulcem

Dodatkowo

- Prowadnice łukowe (ALU albo PVC)
- Występuje również w wersji "Dzień i Noc"

Kolor Alu

- Biały (RAL 9016)

- Brąz (RAL 8017)
- Antracyt (RAL 7016)
- Żółty dąb
- Jasny dąb
- Wiśnia
- Orzech
- Mahoń
- Dąb bagieny

Kolor PVC

- Biały (RAL 9016)
- Żółty dąb
- Orzech

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre

Fixation

- Coffre vissé
- Guidages plats collés

Manœuvre

- Chaînette

En plus

- Guidage d'arc (ALU ou PVC)
- Store est disponible aussi en version Jour/ Nuit

Couleur Alu

- Blanc (RAL 9016)

- Brun (RAL 8017)
 - Anthracite (RAL 7016)
 - Chêne doré
 - Chêne clair
 - Cerise
 - Noyer
 - Acajou
 - Chêne marécage
- Couleur PVC**
- Blanc (RAL 9016)
 - Chêne doré
 - Noyer

DIMENSIONS MAß DIMENSIONS WYMIARY

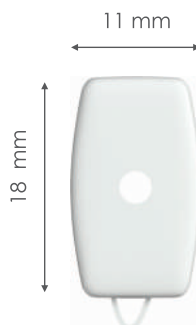
Cassette

Kassette \ Coffre \ Kasetę



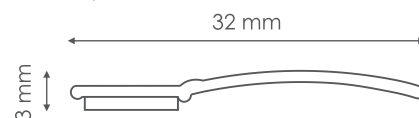
Bottom rail

Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Side guides standard \ Führungsleisten standard

\ Guidage standard \ Prowadnica standard



Arched side guides \ Führungsleisten gebogen

\ Guidage d'arc \ Prowadnica łukowa



Wide side guides \ Führungsleisten breit

\ Guidage large \ Prowadnica szeroka



only white ALU \ nur Weiß ALU
couleur: blanc ALU \ tylko białe ALU

Capri mini PVC roller blind

Rollo Capri mini PVC \ Store Capri mini PVC \ Capri mini PVC



EN	Mounting • On the window sash Way of mounting • Glued cassette • Glued side guides	Operated by • Ball chain mechanism with brake Colour • White (RAL 9016)
DE	Montage • In der Fensterfalz Befestigung • Kassette geklebt • Führungsleisten geklebt	Funktion • Mechanismus mit Bedienkette Farbe • Weiß (RAL 9016)
FR	Montage • Sur le battant de la fenêtre Fixation • Coffre collé • Guidages spatiaux collés	Manceuvre • Chaînette Couleur • Blanc (RAL 9016)
PL	Montaż • Do skrzydła okiennego Sposób montażu • Kasetę przyklejana • Prowadnice przyklejane	Opcje sterowania • Mechanizm koralikowy z hamulcem Kolor • Biały (RAL 9016)

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

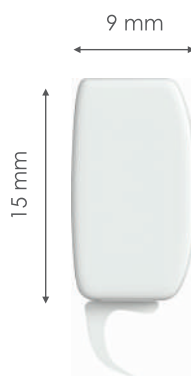
Cassette

Kassette \ Coffre \ Kasetę



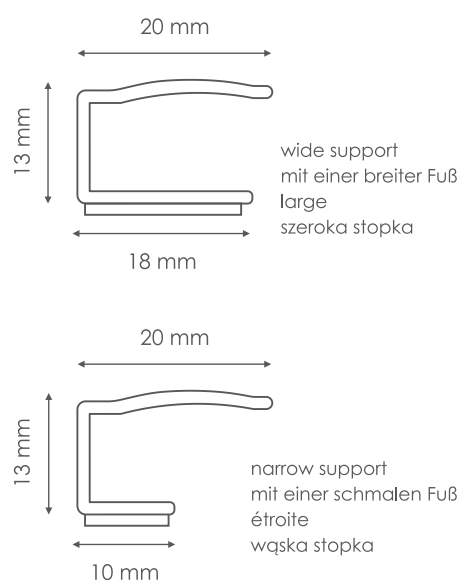
Bottom rail

Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Side guides

Führungsleisten \ Guidages \ Prowadnice



Capri maxi Alu/ PVC roller blind

Rollo Capri maxi Alu/PVC \ Store Capri maxi Alu/PVC \ Capri maxi Alu/PVC



EN	Mounting • On the window sash Way of mounting • Glued cassette • Glued side guides Operated by • Ball chain mechanism with brake	Colour • White (RAL 9016) • Brown (RAL 8017) (ALU) Extras • Available option with spring mechanism
DE	Montage • Fensterflügel Befestigung • Kassette geklebt • Führungsleisten geklebt Funktion • Mechanismus mit Bedienkette	Farbe • Weiß (RAL 9016) • Braun (RAL 8017) (ALU) Extras • Möglichkeit eines Federmechanismus
FR	Montage • Sur le battant de la fenêtre Fixation • Coffre collé • Guidages spatiaux collés Manceuvre • Chaînette	Couleur • Blanc (RAL 9016) • Brun (RAL 8017) (ALU) En plus • Possibilité d'équiper le store en mécanisme à ressort
PL	Montaż • Do skrzydła okiennego Sposób montażu • Kasetę przyklejana • Prowadnice przyklejane Opcje sterowania • Mechanizm koralikowy z hamulcem	Kolor • Biały (RAL 9016) • Brąz (RAL 8017) (ALU) Dodatkowo • Możliwość zastosowania mechanizmu sprężynowego

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

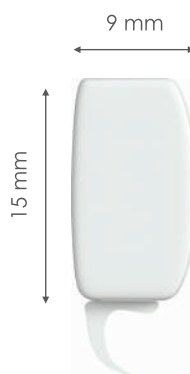
Cassette

Kassette \ Coffre \ Kasetę



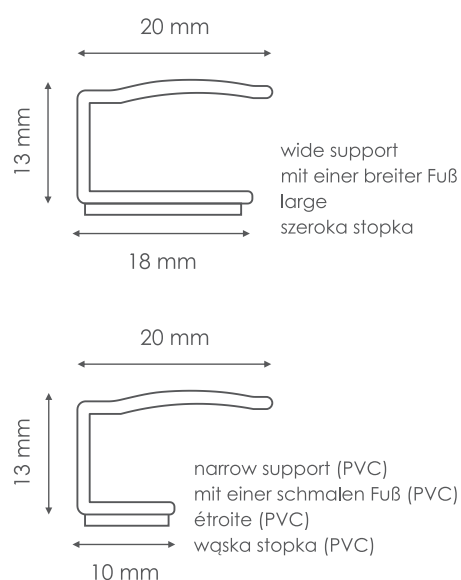
Bottom rail

Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Side guides

Führungsleisten \ Guidages \ Prowadnice



Vegas „Day & Night” mini roller blind

Doppelrollo Vegas (Tag&Nacht) \ Store Mini Vegas Jour/Nuit \ Roletka Vegas Mini "Dzień i Noc"



EN

Mounting

- On the window sash

Way of mounting

- Non – invasive brackets
- Screwed brackets

Operated by

- Ball chain mechanism with brake

Colour

- White (RAL 9016)
- Brown (RAL 8017)
- Golden oak
- Walnut

Extras

- Cable side guide

DE

Montage

- Fensterflügel

Befestigung

- Schraubbefestigung
- Klemmträger

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette

Farbe

- Weiß (RAL 9016)
- Braun (RAL 8017)
- Goldeiche
- Nuss

Extras

- Seitenverspannung

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre

Fixation

- Invasive
- Non – invasive

Manœuvre

- Chaînette

Couleur

- Blanc (RAL 9016)
- Brun (RAL 8017)
- Chêne doré
- Noyer

En plus

- Fil – guide de la barre

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty
- Bezinwazyjne uchwyty

Opcje sterowania

- Mechanizm koralikowy z hamulcem

Kolor

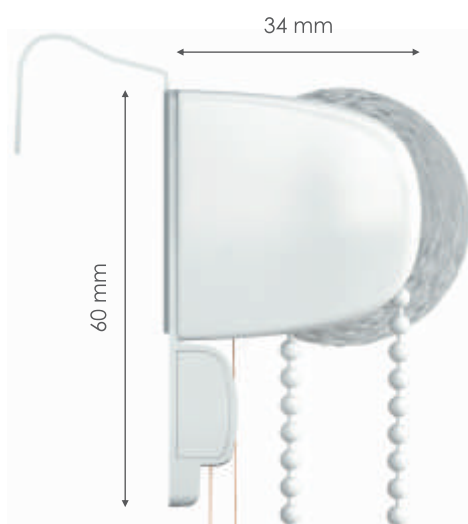
- Białý (RAL 9016)
- Brąz (RAL 8017)
- Żółty dąb
- Orzech

Dodatkowo

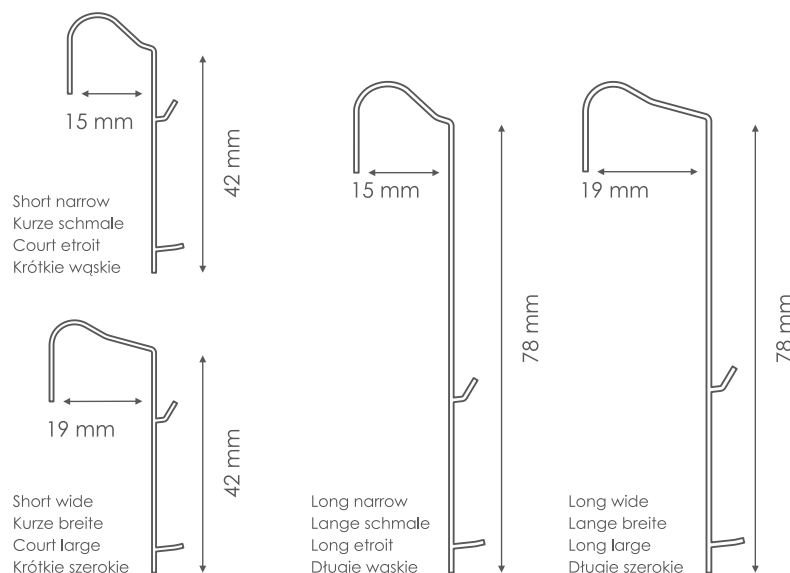
- Prowadzenie żyłkowe za tkaninę

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczeki



Non-invasive brackets \ Klemmträger \ Manches supérieurs (fixation sans perçage) \ Uchwyty bezinwazyjne



Ø 25 free hanging roller blind

Verdunkelungsrollo Ø 25 \ Store monté sur le mur Ø 25 \ Roletka Wolnowisząca Ø 25



EN

Mounting

- To the ceiling
- To the wall

Way of mounting

- Screwed brackets / sides

Operated by

- Ball chain mechanism with brake

Extras

- Bottom rail – white or concealed in fabric (only thin fabrics)
- Metal – mechanism, sides, ball chain (surcharge)
- Valance available

Colour

- White (RAL 9016)
- Brown (RAL 8017)
- Yellow
- Dark green
- Light green
- Blue
- Navy blue
- Pink
- Salmon
- Grey
- Beige

DE

Montage

- Deckenbefestigung
- Wandbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette

Extras

- Untere Balken in Weiss oder mit Stoff überzogen (Standartstoff)
- Befestigungsmaterial und Bedienkette aus Metal gegen Aufpreis
- Möglichkeit mit Zusatzstoff am Balken

Farbe

- Weiß (RAL 9016)
- Braun (RAL 8017)
- Gelb
- Dunkelgrün, Hellgrün
- Blau, Granatblau
- Rosa
- Lachston
- Grau
- Beige

PL

Montaż

- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

- Mechanizm korallikowy z hamulcem

Dodatkowo

- Belka dolna biała lub owinięta materiałem (tylko cienkie tkaniny)
- Metalowy: mechanizm, boczki, korallik (za dopłatą)
- Możliwość zastosowania falbany

Kolor Alu

- Biały (RAL 9016)
- Brąz (RAL 8017)
- Żółty
- Ciemno zielony
- Jasny zielony
- Niebieski
- Granatowy
- Różowy
- Łososiowy
- Szary
- Beżowy

FR

Montage

- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive

Manœuvre

- Chaînette

En plus

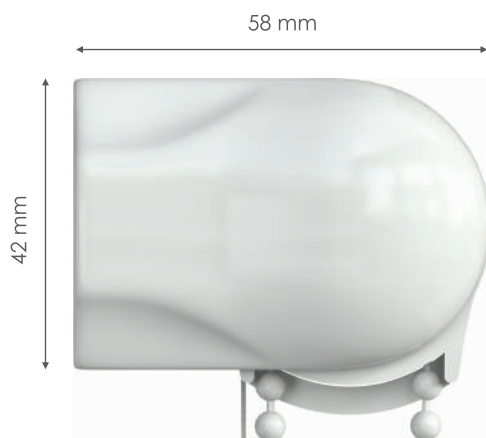
- Barre inférieure blanche ou elle peut être enveloppée dans un tissu
- Mécanisme, fixations et chaînette en métal (option avec supplément)
- Possibilité d'appliquer des volants décoratifs

Couleur

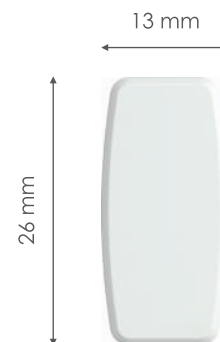
- Blanc (RAL 9016)
- Brun (RAL 8017)
- Jaune
- Vert foncé
- Vert clair
- Bleu
- Bleu foncé
- Rose
- Orange
- Gris
- Beige

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



Bottom rail \ Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Ø 32 free hanging roller blind

Verdunkelungsrollo Ø 32 \ Store monté sur le mur Ø 32 \ Roletka Wolnowiszcza Ø 32



EN

Mounting

- To the ceiling
- To the wall

Way of mounting

- Screwed brackets / sides

Operated by

- Ball chain mechanism with brake
- Spring mechanism

Colour

- White (RAL 9016)

Extras

- Bottom rail – white or concealed in fabric (only thin fabrics)
- Valance available

DE

Montage

- Deckenbefestigung
- Wandbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette
- Federmechanismus

Farbe

- Weiß (RAL 9016)

Extras

- Untere Balken in Weiß oder mit Stoff überzogen (Standardstoff)
- Möglichkeit mit Zusatzstoff am Balken

PL

Montaż

- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

- Mechanizm korallikowy z hamulcem
- Mechanizm sprężynowy

Kolor

- Biały (RAL 9016)

Dodatkowo

- Belka dolna biała lub owinięta materiałem (tylko cienkie tkaniny)
- Możliwość zastosowania falbany

FR

Montage

- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive

Manceuvre

- Chaînette
- Mécanisme à ressort

Couleur

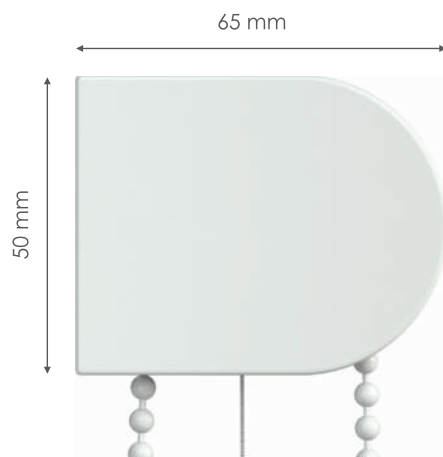
- Blanc (RAL 9016)

En plus

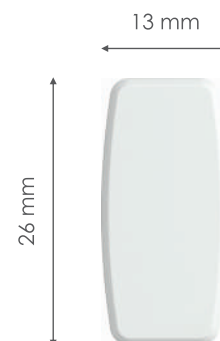
- Barre inférieure blanche ou elle peut être enveloppée dans un tissu
- Possibilité d'appliquer des volants

DIMENSIONS MAß DIMENSIONS WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



Bottom rail \ Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



Ø 42 free hanging roller blind

Verdunkelungsrollo Ø 42 \ Store monté sur le mur Ø 42 \ Roletka Wolnowiszcza Ø 42



EN

Mounting

- To the ceiling
- To the wall

Way of mounting

- Screwed brackets / sides

Operated by

- Ball chain mechanism with brake (ball chain in silver or gold)
- Motor available

Colour

- Transparent

Extras

- Bottom rail – white or concealed in fabric (only thin fabrics)
- Valance available

DE

Montage

- Deckenbefestigung
- Wandbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette
- Möglichkeit mit Motorsteuerung

Farbe

- Transparent

Extras

- Möglichkeit mit Zusatzstoff am Balken
- Untere Balken in Weiss oder mit Stoff überzogen

PL

Montaż

- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

- Mechanizm koralikowy (koralik srebrny lub złoty)
- Możliwość zastosowania napędu elektrycznego

Kolor

- Przezroczysty

Dodatkowo

- Belka dolna biała lub owinięta materiałem (tylko cienkie tkaniny)
- Możliwość zastosowania falbany

FR

Montage

- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive

Manceuvre

- Chaînette (or ou argent)
- Possibilité d'équiper le store en commande électrique

Couleur

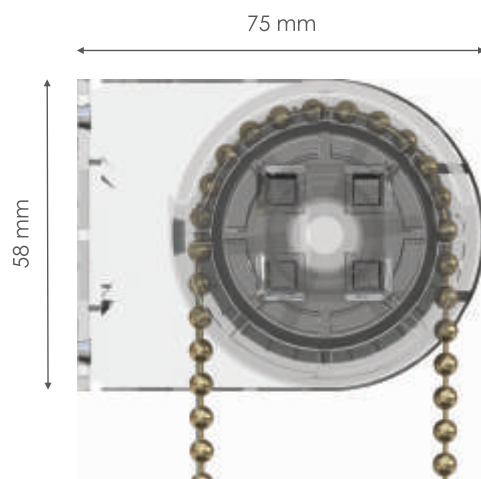
- Transparent

En plus

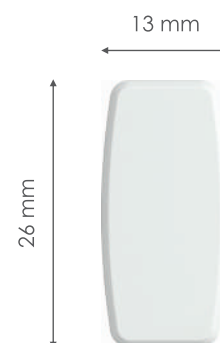
- Barre inférieure blanche ou elle peut être enveloppée dans un tissu
- Possibilité d'appliquer des volants

DIMENSIONS MAß DIMENSIONS WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczeki



Bottom rail \ Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna

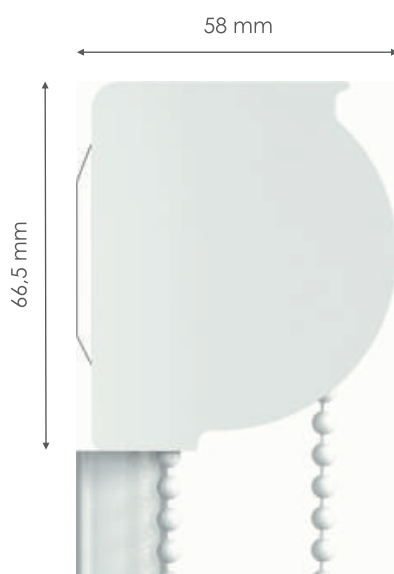




EN	Mounting • To the ceiling • To the wall Way of mounting • Screwed brackets • Screwed or glued side guides	Operated by • Ball chain mechanism with brake • Motor available Colour • White (RAL 9016)
DE	Montage • Deckenbefestigung • Wandbefestigung Befestigung • Schraubbefestigung • Geschraubt oder geklebt Führungsleisten	Funktion • Mechanismus mit Bedienkette • Motor Farbe • Weiß (RAL 9016)
FR	Montage • Au mur • Au plafond Fixation • Coffre vissé • Guidages vissés ou collés	Manœuvre • Chaînette • Possibilité d'équiper le store en commande électrique Couleur • Blanc (RAL 9016)
PL	Montaż • Do ściany • Do sufitu Sposób montażu • Przykręcane uchwyty • Prowadnice przyklejane lub przykręcane	Opcje sterowania • Mechanizm koralikowy z hamulcem • Silnik elektryczny Kolor • Biały (RAL 9016)

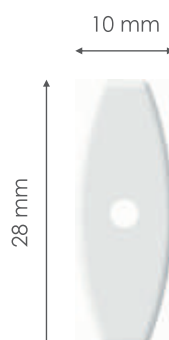
DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



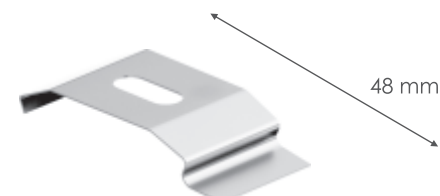
Bottom rail

Untere Balken \ Barre inférieure \ Belka dolna



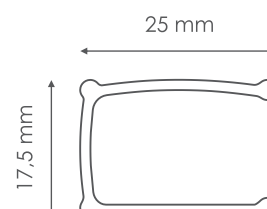
Mounting bracket

Befestigungsclip \ Élément de montage \ Uchwył



Spatial side guides

Führungsleisten \ Guidage \ Prowadnica



Maxi „Day & Night” roller blind

Doppelrollo Maxi (Tag & Nacht) \ Store Jour/Nuit Maxi \ Roleta "Dzień i Noc" Maxi



EN

Mounting

- To the ceiling
- To the wall

Way of mounting

- Screwed brackets

Operated by

- Ball chain mechanism with brake
- Motor available

Colour

- White (RAL 9016)
- Silver

DE

Montage

- Deckenbefestigung
- Wandbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette
- Motor

Farbe

- Weiß (RAL 9016)
- Silber

FR

Montage

- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive

Manœuvre

- Chaînette
- Possibilité d'équiper le store en commande électrique

Couleur

- Blanc (RAL 9016)
- Argent

PL

Montaż

- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

- Mechanizm koralikowy z hamulcem
- Silnik elektryczny

Kolor

- Biały (RAL 9016)
- Srebrny

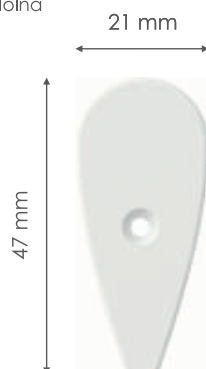
DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



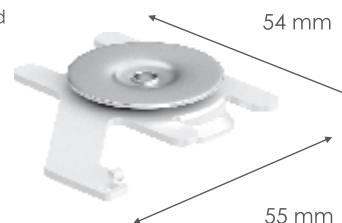
Bottom rail

Untere Balken
Barre inférieure
Belka dolna



Bracket for ceiling mounting

Deckenbefestigung
Montage au plafond
Uchwyty do sufitu



Bracket for wall mounting

Wandbefestigung
Montage au mur
Uchwyty do ściany



Roller blind Skylux (dedicated for roof windows : Velux, Fakro, Roto, Okpol, 90°)

Rollo Skylux (Dachfenster Velux, Fakro, Roto, Okpol, 90°)

Store Skylux (pour les fenêtres de toit Velux, Fakro, Roto, Okpol, 90°)

Roleta Skylux (do okien dachowych Velux, Fakro, Roto, Okpol, Kąt prosty)



EN

Mounting

- On the window sash

Way of mounting

- Screwed brackets
- Screwed side guides

Operated by

- Self-braking mechanism - handle

Colour

- Silver anodized
- White
- Beige

Extras:

- Operating stick for high mounted windows (1000, 1500, 2000 mm)

DE

Montage

- Fensterflügel

Befestigung

- Kassette angeschraubt
- Führungsleisten angeschraubt

Funktion

- Mechanismus mit Verzöger
- Motor

Farbe

- Silber
- Weiß
- Beige

Extras:

- Verlängerungsstab (1000, 1500, 2000 mm)

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre

Fixation

- Invasive

Manceuvre

- Mécanisme d'auto-blocage

Couleur

- Argent anodise

- Blanc
- Beige

En plus:

- Perche pour les fenêtres qui sont installées très haut (1000, 1500, 2000 mm)

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego

Sposób montażu

- Uchwyty przykręcane
- Prowadnice przykręcane

Opcje sterowania

- Mechanizm Samohamujący

Kolor

- Srebrny anodowany

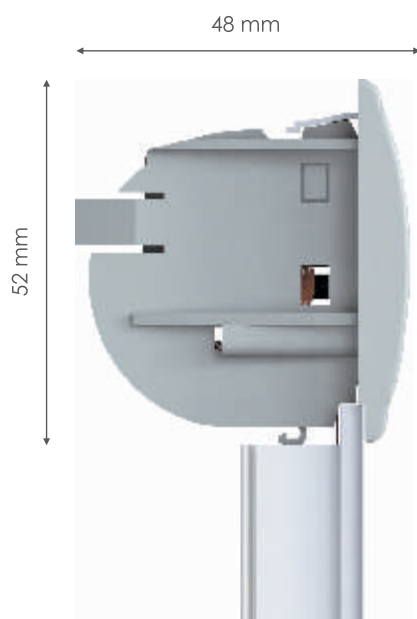
- Biały
- Beżowy

Dodatkowo:

- Sztynca sterująca (przedłużka) do okien zamontowanych wysoko (1000, 1500, 2000 mm)

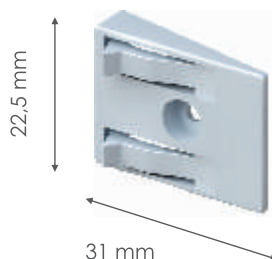
DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



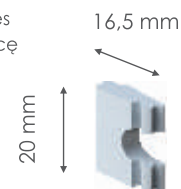
Mounting bracket

Halter für Kassette
Support de coffre
Uchwyt kasetki



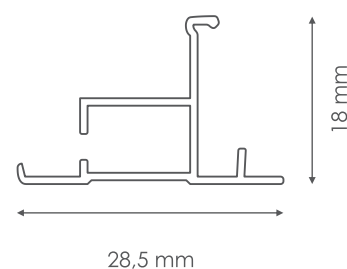
Adaptation (under side guide)

Distanz für Führungsleisten
Distances supplémentaires
Podkładki pod prowadnicę



Side guide

Führungsleisten \ Guidage \ Prowadnica





 Pleated blinds \ Plissee \ Stores plissés \ Plisy

Pleated blind

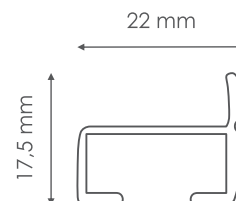
Plisse \ Stores plissés \ Plisy



Profiles \ Seitenansicht der Ober und Unterschiene \ Coffres \ Rynny

Moveable rail \ Bewegliche schiene \ Coffre mobile

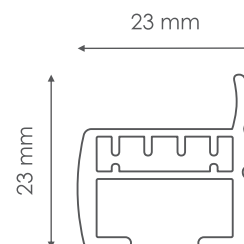
\ Rynna ruchoma



Reinforced moveable rail \ Bewegliche gestärkte schiene

\ Coffre mobile renforcé \ Wzmocniona rynna ruchoma

- from 1000 mm (in price)
- von 1000 mm (kein Aufpreis)
- de 1000 mm (sans supplément)
- od 1000 mm (bez dopłaty)



EN

Mounting

- To the window sash
- Way of mounting**
- Non – invasive brackets
- Screwed brackets

Operated by

- Handle
- Cords

Colour of profiles

- White (RAL 9016)
- Brown (RAL 8017)
- Golden oak
- Walnut
- Mahogany

- Wenge

- Pine
- Silver
- Old gold
- Anthracite

Extras

- Many variants
- Untypical shapes (circle, triangle, trapezium)
- For skylight windows – with side guides (Velux, Fakro, Roto, Okpol, 90°)
- Magnets supporting upper rail (surcharge)

DE

Montage

- Fensterflügel

Befestigung

- Schraubbefestigung
- Klemmträger

Funktion

- An Ober und Unterschiene mit Bediengriff
- Oder mit Mechanismus Seitenschnur

Farbton der Ober und Unterschiene

- Weiß (RAL 9016)
- Braun (RAL 8017)
- Goldeiche
- Nuss

- Mahagoni
- Wenge
- Kiefer
- Silber
- Altgold
- Anthrazit

Extras

- Sonderanfertigungen (Kreis, Dreieck, Trapez)
- bei Dachfenster mit Führungsleisten (Velux, Fakro, Roto, Okpol, 90°)
- Die Magneten für die Oberkopf tragen (Aufpreis)

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre

Fixation

- Invasive
- Non – invasive

Manœuvre

- Poignée centrale
- Cordons

Couleur du chéneau

- Blanc (RAL 9016)
- Brun (RAL 8017)
- Chêne doré
- Noyer

- Acajou
- Chêne marécage
- Pin
- Argent
- Vieil or

En plus

- Les différentes options pour les fenêtres simples et de toit (trapèze, triangle etc.)
- Les aimants pour le coffre supérieur (option avec supplément)

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty
- Bezinwazyjne uchwyty

Opcje sterowania

- Za pomocą uchwytów
- Za pomocą sznurków

Kolor rynny

- Białe (RAL 9016)
- Brąz (RAL 8017)
- Żółty dąb
- Orzech
- Mahoń

- Dąb bagienny
- Sosnowy
- Srebrny
- Stare złoto
- Antracyt

Dodatkowo

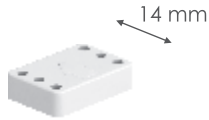
- Wiele wariantów produktu - nietypowe kształty (koło, trójkąt, trapez)
- Do okien dachowych z prowadnicami (4D) (Velux, Fakro, Roto, Okpol, 90°)
- Magnesy podtrzymujące górną rynnę (za dopłatą)

A

Brackets type A \ Befestigungsmaterial type A \ Support type A \ Uchwyty typ A

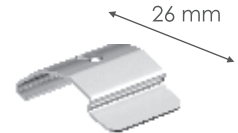
Brackets for maveable rails

Befestigungsmaterial für bewegliche Schiene
Support pour coffre mobile
Uchwyty do rynien ruchomych



Brackets for fixed rails

Befestigungsmaterial für befestigte Schiene
Support pour coffre fixe
Uchwyty do rynien statycznych



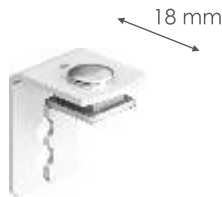
Installation by the glass \ Montage an der Glasleiste \ Montage entre pacloses \ Montaż w świetle szyby

B

Brackets type B \ Befestigungsmaterial type B \ Support type type B \ Uchwyty typ B

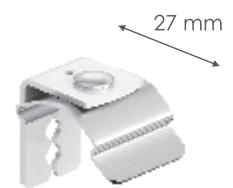
Brackets for maveable rails

Befestigungsmaterial für bewegliche Schiene
Support pour coffre mobile
Uchwyty do rynien ruchomych



Brackets for fixed rails

Befestigungsmaterial für befestigte Schiene
Support pour coffre fixe
Uchwyty do rynien statycznych



Surface installation \ Montage an der äusseren \ Glasleiste \ Montage battant \ Montaż nawierzchniowy

C

Brackets type C \ Befestigungsmaterial type C \ Support type \ Uchwyty typ C

Brackets for maveable rails

Befestigungsmaterial für bewegliche Schiene
Support pour coffre mobile
Uchwyty do rynien ruchomych



Adjustable \ Einstellbar
Réglable \ Regulowany

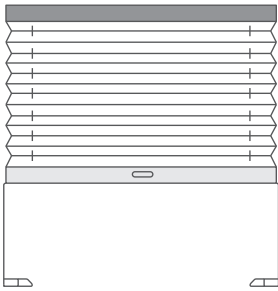
Brackets for fixed rails

Befestigungsmaterial für befestigte Schiene
Support pour coffre fixe
Uchwyty do rynien statycznych

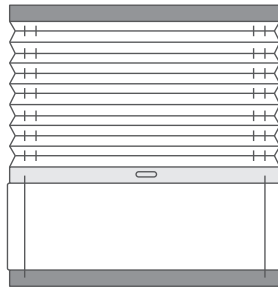


Adjustable \ Einstellbar
Réglable \ Regulowany

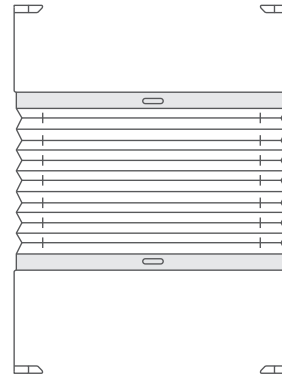
Non-invasive installation \ Montage Klemmträger \ Montage sans perçage \ Montaż bezinwazyjny



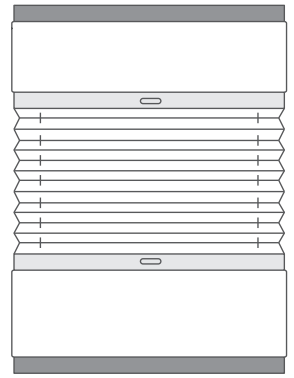
Variant 1
Variante \ variante \ wariant



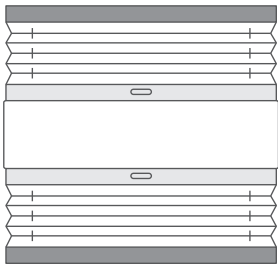
Variant 3
Variante \ variante \ wariant



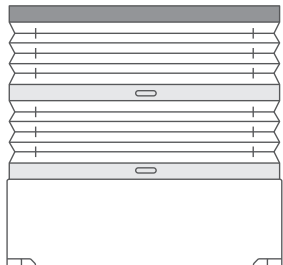
Variant 4
Variante \ variante \ wariant



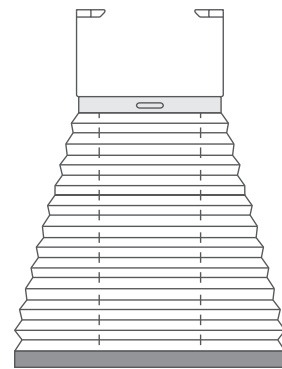
Variant 5
Variante \ variante \ wariant



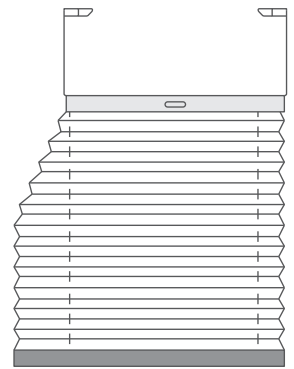
Variant 6
Variante \ variante \ wariant



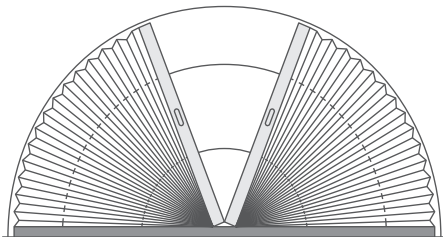
Variant 8
Variante \ variante \ wariant



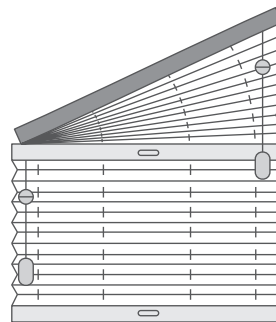
Variant 9
Variante \ variante \ wariant



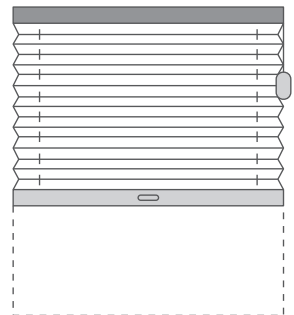
Variant 10
Variante \ variante \ wariant



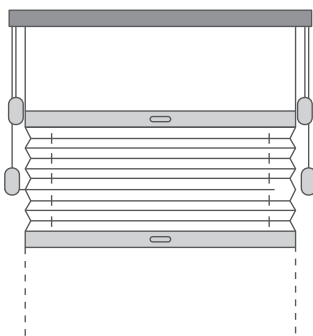
Variant 12
Variante \ variante \ wariant



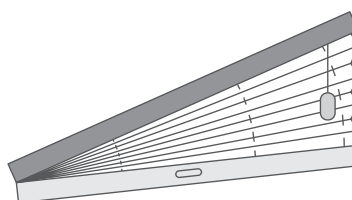
Variant 13
Variante \ variante \ wariant



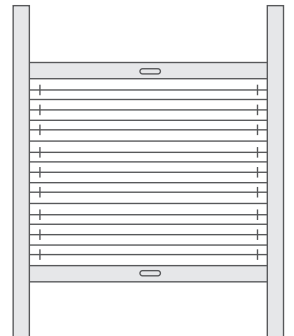
Variant 14
Variante \ variante \ wariant



Variant 15
Variante \ variante \ wariant



Variant 16
Variante \ variante \ wariant



Variant 4D
Variante \ variante \ wariant



■ Roman shades Raffvorhang \ Stores romains \ Rolety rzymskie

Roman and austrian shades

Raffvorhang \ Stores romains et autrichiens \ Zastony rzymskie i austriackie



EN

Mounting

- On the window sash (mini)
- To the ceiling
- To the wall

Way of mounting

- Non – invasive brackets
- Screwed brackets

Operated by

- Ball chain mechanism with brake
- Motor available

Colour

- White (RAL 9016)

DE

Montage

- Fensterflügel (mini)
- Deckenbefestigung
- Wandbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung
- Klemmträger

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette
- Motor

Farbe

- Weiß (RAL 9016)

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre (mini)
- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive
- Non – invasive

Manœuvre

- Chaînette
- Possibilité d'équiper le store en commande électrique

Couleur

- Blanc (RAL 9016)

PL

Montaż

- Do skrzydła okiennego (mini)
- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Uchwyty przykręcane
- Uchwyty bezinwazyjne

Opcje sterowania

- Mechanizm koralikowy z hamulcem
- Sterowanie elektryczne

Kolor

- Biały (RAL 9016)

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

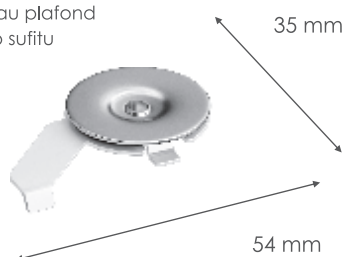
Headrail

Seitenansicht der Oberschiene
Rail
Rynna



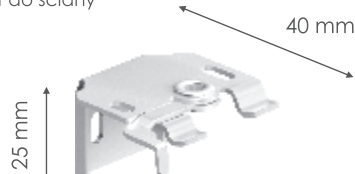
Bracket for ceiling mounting

Deckenbefestigung
Montage au plafond
Uchwyty do sufitu



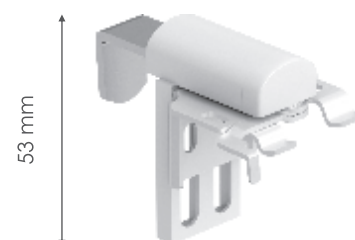
Bracket for wall mounting

Wandbefestigung
Montage au mur
Uchwyty do ściany



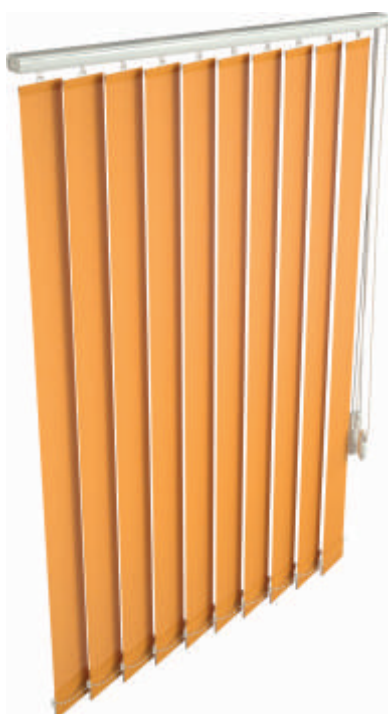
Non-invasive brackets

Klemmträger
Fixation sans perçage
Uchwyty bezinwazyjne





Vertical blinds Lamellenvorhänge \ Stores californiens \ Verticale



EN

Mounting

- To the ceiling
- To the wall

Way of mounting

- Screwed brackets

Operated by

- Ball chain and cord mechanism
- Monocontrol mechanism (one ball chain)
- Motor available

Slats

- With 127 mm width
- With 89 mm width

Colour

- White (RAL 9016)

Extras

- Slanting vertical available

DE

Montage

- Deckenbefestigung
- Wandbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung

Funktion

- Mechanismus mit Bedienkette und Zugschnur
- Nur mit Bedienkette
- Elektrosteuerung möglich

Slats

- Lamellenbreite 127 mm
- Lamellenbreite 89 mm

Farbe

- Weiß (RAL 9016)

Extras

- Schienensystem in verschiedenen Ausführungen

PL

Montaż

- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

- Mechanizm z koralikiem i sznurkiem
- Mechanizm monocontrol
- Sterowanie elektryczne

Lamele

- O szerokości 127 mm
- O szerokości 89 mm

Kolor

- Biały (RAL 9016)

Dodatkowo

- Możliwość wykonania verticala skośnego

FR

Montage

- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive

Manœuvre

- Chaînette et cordon
- Monocommande (chaînette)
- Commande électrique

Lames

- Lames de 127 mm de largeur
- Lames de 89 mm de largeur

Couleur structure:

- Blanc (RAL 9016)

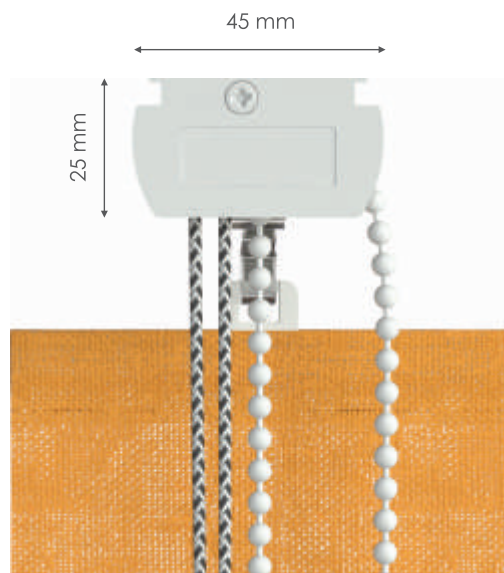
En plus

- Possibilité d'effectuer les stores californiens obliques

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Headrail

Seitenansicht der Oberschiene
Rail
Rynna



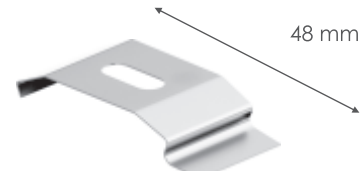
Bracket for wall mounting type A

Wandbefestigung – typ A \ Équerre – montage au mur, type A
Uchwyty - montaż do ściany typ A



Bracket for ceiling mounting type B

Deckenbefestigung – typ B \ Clip – montage au plafond, type B
Uchwyty - montaż do sufitu typ B





Panel track

Paneel track \ Panneaux japonais \ Panel track



EN

Mounting

- To the ceiling
- To the wall

Way of mounting

- Screwed brackets

Operated by

- Cords
- Wand
- Motor

Colour

- Silver anodized

Extras

- Type: one-sided or two-sided
- Fabric mounting: Velcro or Rail
- Head rail- from 2 up to 5 tracks side guides

DE

Montage

- Deckenbefestigung
- Wandbefestigung

Befestigung

- Schraubbefestigung

Funktion

- Schnurzug
- Zusatzhandgriff
- Motor

Farbe

- Silber

Extras

- Steuerung - System einseitig oder zweiseitig
- Von 2 bis 5 Schienen
- Stoff befestigt mit Velcro oder mit einem sichtbaren Unterbalken

PL

Montaż

- Do ściany
- Do sufitu

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty

Opcje sterowania

- Sterowanie sznurkowe
- Za pomocą ręczki
- Silnik elektryczny

Kolor

- Srebrny

Dodatkowo

- Typ zasuwania - jednostronny lub dwustronny
- Tkanina mocowana - na rzep lub z widocznym obciążnikiem
- Szyna - od 2 do 5 torów

FR

Montage

- Au mur
- Au plafond

Fixation

- Invasive

Manœuvre

- Cordons
- Poignée
- Moteur

Couleur structure:

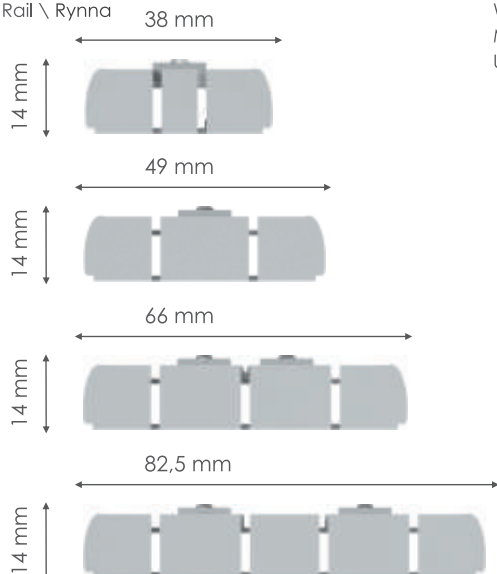
- Argent

En plus

- Options de refoulement: refoulement latéral (sur la gauche ou sur la droite), refoulement de 2 côtés (symétrique/ non symétrique)
- Tissu avec velcro ou avec barre de lestage

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Headrail \ Seitenansicht der Oberschiene
Rail \ Rynna



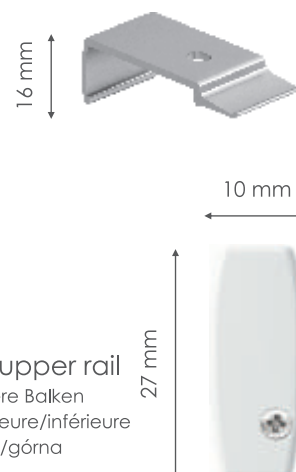
Bracket for wall mounting

Wandbefestigung
Montage au mur
Uchwyty do ściany



Bracket for ceiling mounting

Deckenbefestigung
Montage au plafond
Uchwyty do sufitu



Bottom/upper rail

Obere/untere Balken
Barre supérieure/inférieure
Belka dolna/górna



Insect screens (for windows) (Flange system, Lesta)

Insektenschutz Rahmen (Fenster - Flanshsysteme oder Lesta)

Moustiquaires cadre pour fenetre (profil avec lèvre / profil sans lèvre Lesta)

Moskitiery ramowe okienne (Profil z kołnierzem, Lesta)



EN

Mounting

- On the window frame

Way of mounting

- Flange system - screwed rotary holders
- Lesta - screwed magnets

Flange system colour

- White
- Brown
- Anthracite
- Walnut
- Golden oak
- Mahogany

- Wenge
- Winchester

Lesta system colour

- White
- Brown

Net colour

- Gray
- Black

Extras

- Antyalergic net (surcharge)
- Untypical shapes
- Internal corners (Flange systems)

DE

Montage

- Fensterrahmen

Befestigung

- Flanshsysteme – an Haken
- Lesta - Geschraubte magnete

Flanshsysteme

- Weiß (RAL 9016)
- Braun (RAL 8017)
- Anthrazit (RAL 7016)
- Nuss
- Goldeiche
- Mahagoni
- Winchester
- Wenge

Lesta Farbe

- Weiß (RAL 9016)
- Braun (RAL 8019)

Gewebefarbe

- Grau
- Schwarz

Extras

- Antiallergische Gewebe (Schwarz)
- Ungewöhnliche Formen
- Flanshsysteme mit innenecken

PL

Montaż

- Do ramy okiennej

Sposób montażu

- Z kołnierzem - przykręcane blaszki
- Lesta - przykręcane magnesy

Kolor Z kołnierzem

- Biały (RAL 9016)
- Brąz (RAL 8017)
- Antracyt (RAL 7016)
- Orzech
- Złoty dąb
- Mahoń

- Winchester
- Dąb bagieny

Kolor Lesta

- Biały (RAL 9016)
- Brąz (RAL 8019)

Kolor Siatki

- Szary
- Czarny

Dodatkowo

- Siatka antyalergiczna
- Kształty nietypowe
- Narożniki wewnętrzne (za dopłatą)

FR

Montage

- Sur le cadre de la fenetre

Fixation

- Profil avec lèvre - feuillets rotatifs
- Profil sans lèvre Lesta - aimants

Couleur (profil avec lèvre)

- Blanc (RAL 9016)
- Brun (RAL 8017)
- Anthracite (RAL 7016)
- Noyer
- Chêne doré
- Acajou
- Winchester

- Chêne marécage

Couleur (profil sans lèvre)

- Blanc (RAL 9016)
- Brun (RAL 8019)

Couleur du grillage

- Gris
- Noir

En plus

- Grillage antiallergique
- Variété de formes
- Coins intérieurs (option avec supplément)

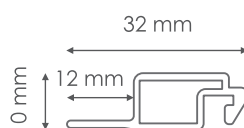
DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Flange sytem

Flanshsysteme
Profil avec lèvre
Z kołnierzem



Profil
Profil
Profil
Profil



Crossbar – h > 1600 mm
Querbalken
Traverse de renfort
Poprzeczka



Rotary holder (Flange system\Lesta)

Haken (Flanshsysteme\Lesta)
Feuillet rotatif (Profil avec lèvre\Lesta)
Błaszka (Z kołnierzem\Lesta)

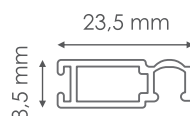


Lesta

Profil sans lèvre Lesta



Profil
Profil
Profil
Profil

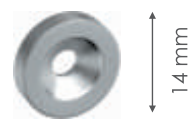
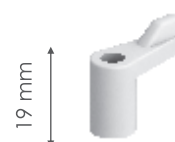


Crossbar – h > 1000 mm
Querbalken
Traverse de renfort
Poprzeczka



Rotary holder (Lesta) \ magnet (Lesta)

Verriegelung (Lesta) \ Magnet (Lesta)
Aimants (Lesta) \ cliquets- profil sans lèvre Lesta
Motylek (Lesta) \ magnes (Lesta)



Sliding Insect Screen

Insektenschutz Schiebesystem \ Moustiquaire coulissante \ Moskitiera przesuwna



Variant: 1

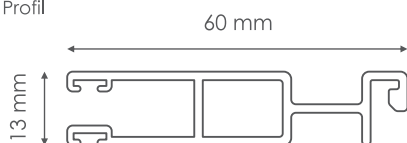
Variante \ Variante \ Wariant



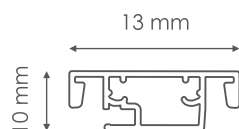
EN	Mounting - To the window frame - To the wall Way of mountings - Screwed Colour - White (RAL 9016) - Brown (RAL 8019) - Golden oak (painted)	structurally) - Walnut (painted structurally) - Anthracite (RAL 7016) Net colour - Gray - Black Options 4 variants
DE	Montage - Zum Fensterprofil - Zum Wand Befestigung - Schraubbefestigung Profil Farbe - Weiß (RAL 9016) - Dunkelbraun (RAL 8019) - Goldeiche (Lackierung auf	Holz-struktur) - Nuss (Lackierung auf Holz-struktur) - Anthrazit RAL 7016 Gewebefarbe - Grau - Schwarz Optionen 4 Varianten
FR	Montage - Sur le battant de la fenêtre - Au mur Fixation - Invasive Couleur - Blanc (RAL 9016) - Brun fancé (RAL 8019)	- Chêne doré (tons bois) - Noyer (tons bois) - Anthracite (7016) Couleur du grillage - Gris - Noir Options 4 variantes
PL	Montaż - Do profilu okiennego - Do ściany Sposób montażu - Przykręcane Kolor - Biały (RAL 9016) - Ciemnobrązowy (RAL 8019) - Złoty dąb (malowany	strukturalnie) - Orzech (malowany strukturalnie) - Antracyt (RAL 7016) Kolor siatki - Szara - Czarna Opcje 4 warianty

DIMENSIONS MAß DIMENSIONS WYMIARY

Profile \ Profil \ Profil \ Profil



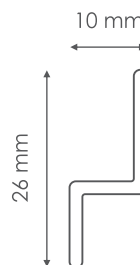
Crossbar \ Querbalken \
Traverse de renfort \ Poprzeczka



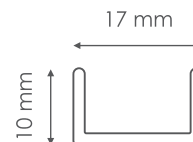
Mosquito net without crossbars: max. dimensions 1100 x 2200 mm
The maximum dimensions of mosquito net with crossbar: 1500 x 2500 mm
Maximale Abmessungen von Moskitonetze ohne mittlerem Balken: 1100 x 2200 mm
Maximale Abmessungen von Moskitonetze mit Balken: 1500 x 2500 mm
La moustiquaire coulissante sans traverse de renfort est réalisée aux dimensions: 1100 x 2200 mm
Les dimensions maximales de la moustiquaire avec traverse de renfort: 1500 x 2500 mm
Moskitierę bez poprzeczki wykonujemy do wymiarów: 1100 x 2200 mm
Maksymalne wymiary moskitiery z poprzeczką: 1500 x 2500 mm

Guide channels \ Führungsleisten \ Rails \ Prowadnice

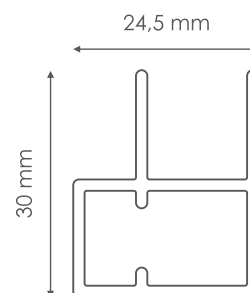
Variants: 1,2
Variante 1,2
Variante 1,2
Wariant 1,2



Variants: 2,4
Variante 2,4
Variante 2,4
Wariant 2,4

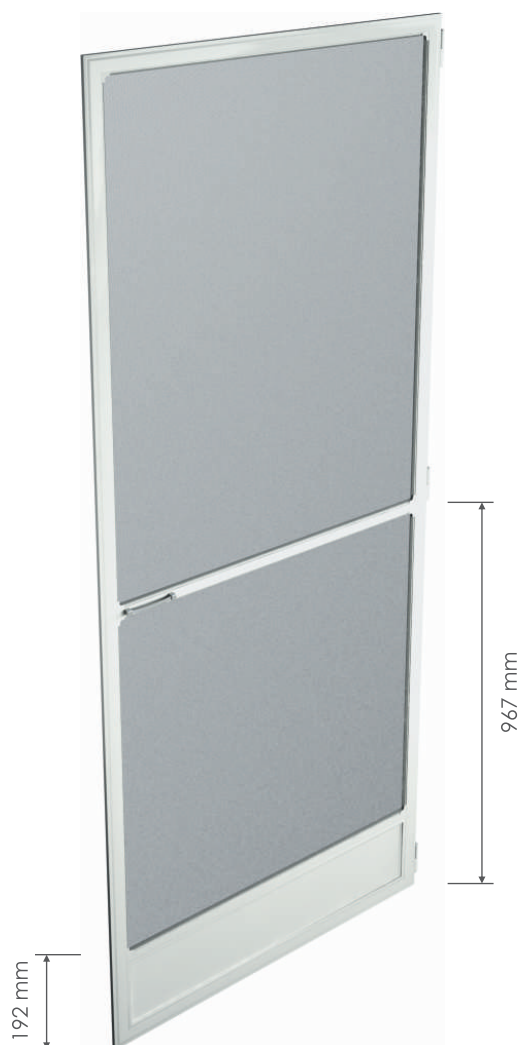


Variants: 3,4
Variante 3,4
Variante 3,4
Wariant 3,4



Insect screen (Door version)

Insektenschutz Rahmen (Tür) \ Moustiquaire cadre pour portes \ Moskitiera drzwiowa ramkowa



EN

Mounting

- To the window frame
- To the wall

Way of mountings

- Screwed hinges

Colour

- White (RAL 9003)
- Brown (RAL 8017)

- Golden oak
- Walnut

Net colour

- Gray
- Black

Operated by

- Handle

DE

Montage

- Fensterrahmen
- Wandbefestigung

Befestigung

- Wandträger (Scharnier)

Profil Farbe

- Weiß (RAL 9003)
- Braun (RAL 8017)

- Nuss

- Goldeiche

Gewebefarbe

- Grau
- Schwarz

Funktion

- Handgriff

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre
- Au mur

Fixation

- Invasive (charnières)

Couleur

- Blanc (RAL 9003)
- Brun (RAL 8017)

- Chêne doré
- Noyer

Couleur du grillage

- Gris
- Noir

Manœuvre

- poignée

PL

Montaż

- Do profilu okiennego
- Do ściany

Sposób montażu

- Przykręcane uchwyty (zawiasy)

Kolor

- Białe (RAL 9003)
- Brązowe (RAL 8017)

- Orzech
- Złoty dąb

Kolor siatki

- Szara
- Czarna

Opcje sterowania

- Uchwyt

DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

PVC hinge

PVC Scharnier
Charnières en plastique
Zawias PVC

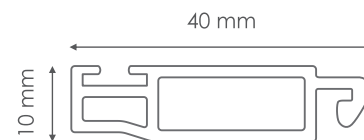
Aluminium hinge

ALU Scharnier
Charnières en aluminium
Zawias aluminiowy

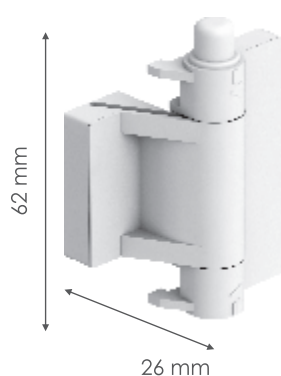
Door closer

PVC Türschliesser
Ferme-porte en plastique
Samozamykacz

Profile \ Profil \ Profil \ Profil



Crossbar \ Querbalken \ Traverse de renfort \ Poprzeczka



Rolling Insect Screen (horizontal and vertical)

Fliegengitterrollo (horizontale und vertikale) \ Moustiquaire à enroulement vertical et latéral
Moskitiera Rolowana (pozioma i pionowa)



EN

Mounting

- To the window frame
- To the wall

Way of mountings

- Screwed guide channels

Colour

- White (RAL 9003)
- Brown (RAL 8017)

- Golden oak

- Walnut

Net colour

- Gray

Operated by

- Spring mechanism

Extras:

- Slow down mechanism

DE

Montage

- Fensterrahmen
- Wandbefestigung

Befestigung

- Anschrauben

Profil Farbe

- Weiß (RAL 9003)
- Braun (RAL 8017)
- Nuss

- Goldeiche

Gewebefarbe

- Grau

Funktion

- Federmechanismus
- Handgriff

Extras

- Verzögerer

FR

Montage

- Sur le battant de la fenêtre
- Au mur

Fixation

- Invasive

Couleur

- Blanc (RAL 9003)
- Brun (RAL 8017)

- Chêne doré

- Noyer

Couleur du grillage

- Gris

Manœuvre

- Mécanisme à ressort

En plus

- Ralentisseur

PL

Montaż

- Do ramy okiennej
- Do ściany

Sposób montażu

- Przykręcane prowadnice

Kolor

- Biały (RAL 9003)
- Brązowy (RAL 8017)

- Orzech

- Złoty dąb

Kolor siatki

- Szara

Opcje sterowania

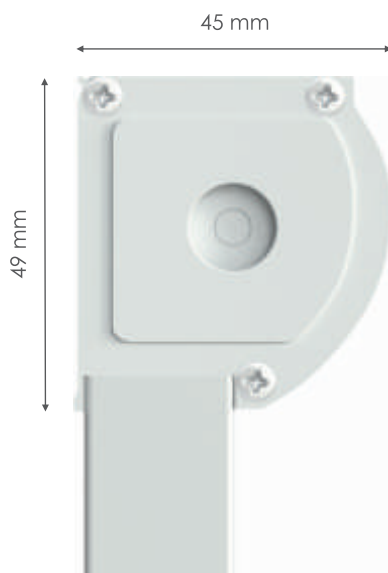
- Mechanizm sprężynowy

Dodatkowo

- Spowalniacz

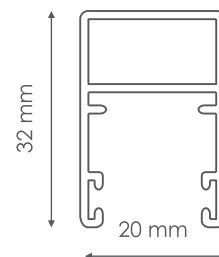
DIMENSIONS MAB DIMENSIONS WYMIARY

Sides \ Seitenansicht \ Fixations \ Boczki



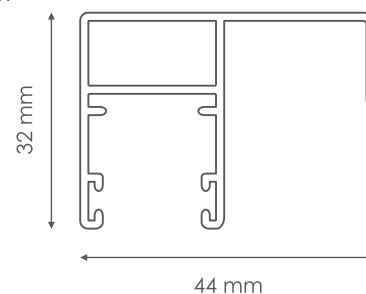
Guide channel

Führungsleisten
Rail droit
Prowadnica



Guide channel with expander

Führungsleisten mit Distanz
Rail spécifique
Prowadnica z odsadzeniem



notes



Fart Produkt

ul. Towarowa 3, 87-100 Toruń

tel. + 48 56 623 55 77

fax. + 48 56 658 93 85

www.fartprodukt.pl \ www.fartprodukt.de

e-mail: biuro@fartprodukt.pl \ info@fartprodukt.de